

HCR

67

Committee Log Book - 1980

Tape Number XXX

SENATE C/RA // Chairman Sturgulewski

Side Number 1

Committee

Present: Senators Kelly, Stimson, Mulcahy

Dates 5/20/80 to ---

Absent: Senator Rodey

Bill Numbers Discussed

HCR	CSHB								
67	932								

Date & Time	Tape Meter Number	Bill	Significant Information (Witness, Action)
2:15 5/20/80	000	HCR 67	Chrmn Sturgulewski opened meeting.
		039	Sen. Kelly moved to pass out. / No objection.
	050	CSHB 932	Chrmn. Sturgulewski gave summary of bill.
	113		Sen. Mulcahy moved to adopt SCS / No Objections
			Additional amendments were discussed - and
			Sen. Mulcahy moved to adopt amendments
	190		Gordon Stockdale, AA to Rep. Duncan, Bill Sponsor
	265		Chrmn Sturgulewski/ Concern 44.19.226 (Staff)
	309		Sen. Kelly moved to delete 44.19.226
	320		Sen. Stimson - questions
	353		Sen. Stimson/ Kelly - sunset questions
	467		Sen. Stimson moved that amendment clearly showing repeal be made. No objections.
	513		Sen. Stimson - Questions: Council size, term length, etc.
	590		Sen. Stimson moved to pass SCS CSHB 932 with w/ individual recommendations. No objections.
	625	Next Mtg	Meeting with HUD Washington D.C. officials
	645	INTERIM WORK	Brief Discussion/ Summary

678 MEETING ADJOURNED

May 13, 1980

Representative Metcalfe changed his vote from "nay" to "yes."

CSHB
1031

And so, CSHB 1031 passed the House.

Representative Anderson moved and asked unanimous consent that the roll call on the passage of CSHB 1031 be considered the roll call on the effective date clause. There being no objection, it was so ordered.

CSHB 1031 was referred to the Chief Clerk for engrossment.

SECOND READING OF HOUSE RESOLUTIONS

HOUSE CONCURRENT RESOLUTION NO. 67 (relating to the Inuit Circumpolar Conference) was read the second time with the Community and Regional Affairs Committee report (page 1303 of the journal).

HCR
67

Representative Anderson moved and asked unanimous consent that COMMITTEE SUBSTITUTE FOR HOUSE CONCURRENT RESOLUTION NO. 67 (same title) be adopted in lieu of the original resolution.

Representative Malone objected.

Representative Zharoff moved and asked unanimous consent that he be allowed to change his recommendation on the Community and Regional Affairs Committee report from "do pass" to "do not pass as amended." There being no objection, it was so ordered.

The question being: "Shall CSHCR 67 be adopted?" The roll was taken with the following result:

HCR 67 MOTION
67

Yeas: 16 Barnes, Beirne, Bettisworth,
Chatterton, Freeman, Halford, Hayes,
McKinnon, Martin, Meekins,
Montgomery, O'Connell, Parr,
Phillips, Randolph, Smith

Nays: 22 Anderson, Branson, Brown,
Buchholdt, Carney, Cotten, Duncan,
Eliason, Fuller, Gardiner, Guy,
Hurlbert, Malone, Metcalfe, Miles,
Miller, Moss, Munson, Osterback,
Parker, Rogers, Zharoff

Not
Voting: 2 Haugen, Schaeffer

And so, CSHCR 67 was not adopted.

The question then being: "Shall HCR 67 pass the House?"
The roll was taken with the following result:

HCR 67

Yeas: 23 Anderson, Bettisworth, Branson,
Brown, Buchholdt, Cotten, Duncan,
Eliason, Fuller, Gardiner, Guy,
Hurlbert, McKinnon, Malone, Martin,
Miles, Miller, Munson, Osterback,
Parker, Rogers, Smith, Zharoff

Nays: 13 Beirne, Carney, Chatterton,
Freeman, Halford, Meekins, Metcalfe,
Montgomery, Moss, O'Connell, Parr,
Phillips, Randolph

Not
Voting: 4 Barnes, Haugen, Hayes, Schaeffer

Representative Meekins changed his vote from "yea" to "nay."

Representative Carney changed his vote from "yea" to "nay."

Representative Halford changed his vote from "yea" to "nay."

Representative Moss changed his vote from "yea" to "nay." HCR 67

Representative Freeman changed his vote from "yea" to "nay."

And so, HCR 67 passed the House.

Representative Randolph served notice of reconsideration of the vote on HCR 67.

Not taken up 5-13-80

ANNOUNCEMENTS

Republican Caucus	Capitol 207	Upon recess
HESS Meeting cancelled		5/13
Republican Luncheon Senator Bradley, Speaker	Capital Room	Noon, 5/13
Interior Delegation Brown Bag Lunch	Capitol 124	Noon, 5/13
Legislative Dinner Honoring retiring members	Gold Room	7:00 p.m., 5/13

RECESS

Mr. Anderson moved and asked unanimous consent that the House recess until 1:00 p.m. There being no objection, the House recessed at 11:40 a.m.

AFTER RECESS

The House was called to order at 1:06 p.m. and reverted to

COMMITTEE REPORT

HOUSE

4/25/80

FURTHER:

Date: 2 Aug 80

Mr. Speaker:

The Committee on COMMUNITY AND REGIONAL AFFAIRS has had HCR 67
"Relating to the Inuit Circumpolar Conference."

under consideration and (a majority of the committee) (the committee) reports it back with the following recommendations:

- do pass do not pass
- do pass with attached amendments(s)
- replace with CS for H.C. 67 same title
 new title
- and recommends _____
- AND attaches a "Letter of Intent" New Fiscal Note
- reports it back without recommendation
- referred to the _____ Committee

MEMBERS SIGNING
DO PASS

MEMBERS HAVING
OTHER RECOMMENDATIONS:

CHAIRMAN



Alaska State Legislature

House of Representatives

Committee on

Community & Regional Affairs

Pouch V
State Capitol
Juneau, Alaska 99811

Official Business

BILL NUMBER AND TITLE: HCR 67 Re Inuit Circumpolar Conference

ORIGINAL SPONSOR: House C&RA
RECEIVED FROM: _____

OTHER SPONSORS: _____
FURTHER REFERRALS: _____

HEARING DATE: 5/2/80

MEMBERS PRESENT:	Bill Parker	X	Pat Carney	X
	Margaret Branson		Charlie Parr	X
	Pat O'Connell	X	Fred Zharoff	X
			Ray Metcalfe	X

Rep. Parker reviewed the Resolution and discussed the purpose of the Circumpolar Conference as being an awareness builder and reinforcement for cultural identity.

The committee decided to eliminate the wording related to "delegation" p. 1 lines 26-29

A committee substitute will be drafted to reflect this change and the bill, as a CS, was passed out of Committee.

*HS. "CS" was voted
down on floor 5-13-80*

COMMITTEE ACTION: CS to be drafted to reflect above indicated intent and the bill was signed out.

TAPE # 10 SIDE 1 Footage 298-444

THE LEGISLATURE OF THE STATE OF ALASKA
ELEVENTH LEGISLATURE

FISCAL NOTE

I. REQUEST.
 Bill/Resolution No. Committee Substitute for House Concurrent Resolution No. 67
 Title Relating to the Inuit Circumpolar Conference
 Requested by Rep. Bill Parker Date 5-5-80

II. FISCAL DETAIL
 Agency Affected Legislative Affairs Agency
 Program Category Affected General Government
 BRU, Program, or Subprogram(s) Affected Legislative Council
 (Note: If more than one budget component is affected, separate line-item amounts and funding for each component in the analysis section.)

EXPENDITURES (Thousands of Dollars)

	FY 80	FY 81	FY 82	FY 83	FY 84	FY 85
100 PERSONAL SERVICES		-0-				
200 TRAVEL		-0-				
300 CONTRACTUAL		-0-				
400 COMMODITIES		-0-				
500 EQUIPMENT		-0-				
600 LAND & STRUCTURES						
700 GRANTS, CLAIMS, ETC.						
TOTAL		-0-				

FUNDING (Thousands of Dollars)

GENERAL FUND		-0-				
FEDERAL FUNDS						
OTHER (Specify Fund Source)						

POSITIONS

	NONE					
FULL TIME						
PART TIME						
TEMPORARY						

III. ANALYSIS (See Fiscal Note Preparation Instructions, Section III)

No fiscal impact anticipated.

IV. DATE 5/6/80 PREPARED BY Sharon Sturrock, Accountant
 AGENCY Legislative Affairs Agency
 PHONE 465-3352
 Original: Legislative Finance
 cc: Budget and Management
 Prime Sponsor (First Legislator Named)



Alaska State Legislature
House of Representatives
Juneau, Alaska 99811

May 16, 1980

To Senator Arliss Sturgulewski
Senate CRA Committee Chair

From Rep. Thelma Buchholdt *TJB*
House HESS Chair

Subject HCR 67 am (Inuit Circumpolar Conference)

Arliss, I'd appreciate it if you'd schedule the above resolution and report it out as soon as possible so that it can get Senate floor action before we adjourn. I'm available to testify before your committee, if necessary.

I attended the first Inuit Circumpolar Conference in Barrow. I don't expect to attend this second conference that will be held in Nuuk which is the subject of HCR 67 am.

As far as the selection of participating legislators to the Second Inuit Circumpolar Conference, I assume 2 would be appointed by the Speaker and 2 by the President of the Senate.

Enclosed for your review are: 1) A booklet published following the Barrow conference which contains the list of participants and resolutions passed by the delegates; and 2) Informational material on the forthcoming conference in Nuuk from June 28 to July 1, 1980.

Thank you.





MAYOR EBEN HOPSON, SR., CHAIRMAN
INUIT CIRCUMPOLAR CONFERENCE

ilisimatitsissut.

pisussaaffiga malillugu ataqinaatitut ilisimatitsisutiginiarpara ICC-p 1980-imi ataatsimeersuarniessa junip 28-anit julip 1-anut pisussaammat Nuummi Kalaallit Nunaanni. nuannaarutigalugu nalunaarutigisseavara Namminersornerulernermi oqartussat Landetingimi oqartussaanerup Jonathan Motzfeldt-ip siulersugaata taasinertiguv ataatsimeersuarniessamut tassunga qaaqqu-sisuummata.

ICC-p 1977-mi Barrow-imi Alaskami ataatsimeersuarnerata kingor-nagut immikkut ittumik ataatsimiititaliaq suliarisimaasaminik nalunaaruteqassaaq.

inuit nunagisamik ilaanni nunamilu tamarmi oqartussatut qiner-neqareimasut (tamanit immikkut 18-usussat) Alaskamit Canadamit Kalaallillu Nunaannit suleqatigiinnissat malittarisassaatut siunnersuut issitormiut suleqatigiinnissaata pilersinneranik imaqartoq tigusussavaat.

ataatsimeersuarnermi aggululluta suliaasat makkununga tunnga-sut suliariniassavut:
kultuurikkut kingornussarsiat.
nunaqarfiit atortulersornissaat ineriartornissaallu.
ilinniarititaaneq inuillu oqaasii.
avatangiisitta illersornissaat piniakkallu nungutsaalinissaat.
issittumi isumalluutitta iluaqtiginissaat maanakkullu ator-tut illersugassarlu.
peqqinnissamut inunnillu isumaginninnermut tunngasut.
issittumi assartorneq ataqatigiinnerlu.

inuit eqqumiitsuliortutut suliaqartut suliamik ilaat saqqummer-sissavaat inuillu kingornussarsiaasa oqaluttuussartaat Kalaal-lit Nunaata katersugaasiviani saqqummersinneqassapput. Filmit lysbilledilli inunnut issitormiunullu tunngasut takutinneqa-ssapput. inuit tivasaartut qitittartullu, erinarsortartut isi-ginnaartitsisartullu Nuummi ataatsimeersuarnerup nalaani alii-kkuseruisessapput.

inisaqartitsinissamut nerisaqartitsinissamullu peqataasut pe-riarfissaat killilerujussuupput. taamaattumik pisariaqarluinnar-poq peqataarusuttut ilaajumanerminnik allaffissaq uuma ataanit-toq atorlugu nalunaaruteqassasut, taanalu kingusinnerpaamik April-ip 1-anni 1980-imi nassiutereersimassalluni. ilaajumaner-mik allatsinissamut akiliutissaq inummot ataatsimut 100,00 dollarsiuvoq. akuerineqanermillu nalunaarutip tigusarunik ullut 30-it qaangiutoinnagit nalunaarutigineqassalluni. inisaqarni-ssamut nerisaqartitsinissamullu akuersineq Maj-ip 1-at tikitinnagu nalunaarutigineqassaaq tamatumalu nalaani angalanissamut peri-arfissaat ujaajangersorneqareersimallutik paasissutissisautigi-neqassapput.

eqqaasasiuk Danmarkimi inatsisit malillugit kinaluunniit Kalaal-lit Nunaaliartooq apuunnernini atortuusumik paaqqartussammat.

Borgmeester Eben Hopson
inuit issitormiut ataatsimeersuarfiata siulittuasua.

Nuummi Kalaallit Nunaanni issitormiut 1980-imi ataatsimeersuar-niessaat peqataaffigerusuppara. ilaaniissamut atortuusamik nassi-tlarsinga.

atoq: _____ telefonit: _____

najugaq:
aqqusineq: _____ illoqarfik: _____ nuna: _____

inuit peqatigiiffiinnut ilaavunga - aap: _____ nuagga: _____

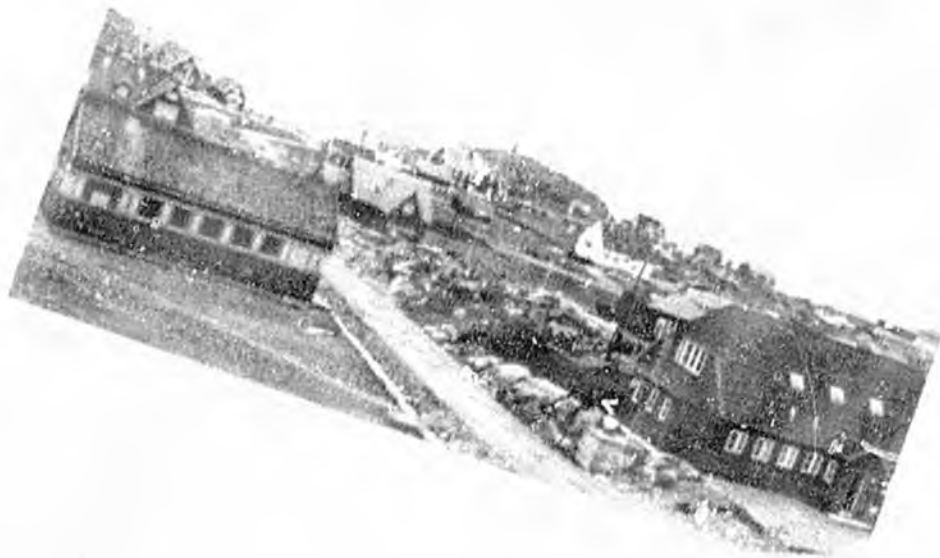
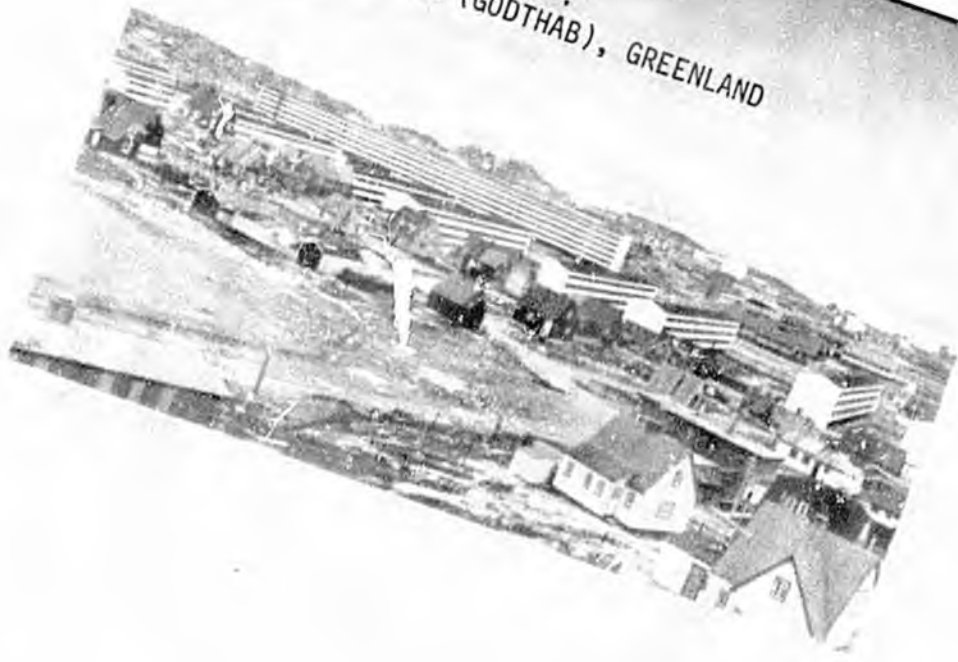
ilaaguit peqatigiiffiup aqqa: _____

ilaangikkuit issitormiunut qanoq atassuteqarnerit:

postkorti taanna kingusinnerpaamik april-ip 1-at 1980 tikitinnagu nassiuguk uunga:

Mayor
Eben Hopson, Chairman
Inuit Circumpolar Conference
P.O.Box 570
Barrow, AK 99723

NUUK (GODTHAB), GREENLAND





INUPIAT TAPIKLUKI ATQUTCHIMUGNIQ

July 15-18, 1980

Nuuk (Godthab, Greenland)

ILISIMARAKSPAQ

Quyyatigiqpakkiga ijtchuqipkaitquyumammaña IPupiat tapilluqi kasimaniqtuatigun 1980-mi Nuuk, Greenland-mi July 15-mi aqiaan July 18-mun. Quyyatigimmigikput kavamatchiaqata pitqurriutiqñisa aullarriqaqtuat Premier Jonathan Motzfeldt-mik piyummatigivlugu aiyugaagmatigut taamani kasimatquvluta.

Executive Resolutions Committee-uruat qaitchiñiaqtut tavrani kasimaruani pañmanuaglaan savaquruaniq piraksriagunaruaniq Utqiaqvigmi kasimammata 1977-mi.

Iñauruat taaptumura atautchimugniqmun Alaska-miññu, Canada-miññu, Greenland-miññu maqpiqaañik maliqñiraksrauniqtuaniq qanuqñitñica-gaksriññiaqñigaiçh.

Ukua uqausiqñinaqñatçh tavrani kasimallagmik:

- IPuuniagñiq Taimaqñaqña
- Nunaaqñiq Iqñiqñiat
- Iñisaqñiqñu IPupiatllu Uqaiuat
- Nunaptigun Qaunakñaaqñiqñu Niqñrusiqñiqñu
- Pañmapaqñu Tikisaksraqñu Ikayuutauruaniq Nunaptiqñiq
- Timikullu IPuuniagñikullu Ikayuutit
- Iqñiqñitillu Uqaititautillu

IPupiat savaaqñiññu IPuuniagñiqñiqñu apqusaanaraiçh qñiqñitaaqñu-ñiaqñiqñu National Museum-ñani Greenland. Qñiqñiaqñiañik IPuuniagñiqñu nunapta qñiqñititçhimmilutit aasisuli aqñiqñiriniq naaqña atuqñiqñu piuraaqñiqñu qñiqñinaqñiqñu Nuuk-miññilapta.

Iniksraqñiaqñiq siqñiqñinaqñiqñu kasimayyaqñuapayaat utiqñititksra- qñiqñiaqñu maqpiqñiaqñu ukununa iñauruaq tikiññaiññaan April 1, 1980. Tavrunaqñumaruat aqñiqñiraksraurut tallimakipiatun ijtchuqipqaaqñu iniksraqñitaaqñiqñu IPuuniagñiqñu qulit uvlut naaqñiqñiaqñisa. Iniksra- qñitaaqñiqñu iqliqñviksratiqñu kiliqñtaunfaqtusi May 1, 1980 naaqñiqñiaqñiañ. Itqaumalusi pitquraqñatut Denmark-lu Greenland-lu IPupiyaaq taavunaqñinaqñuq Passport-qantuksrauruk.

MAYOR EBEN HOPSON
CHAIRMAN

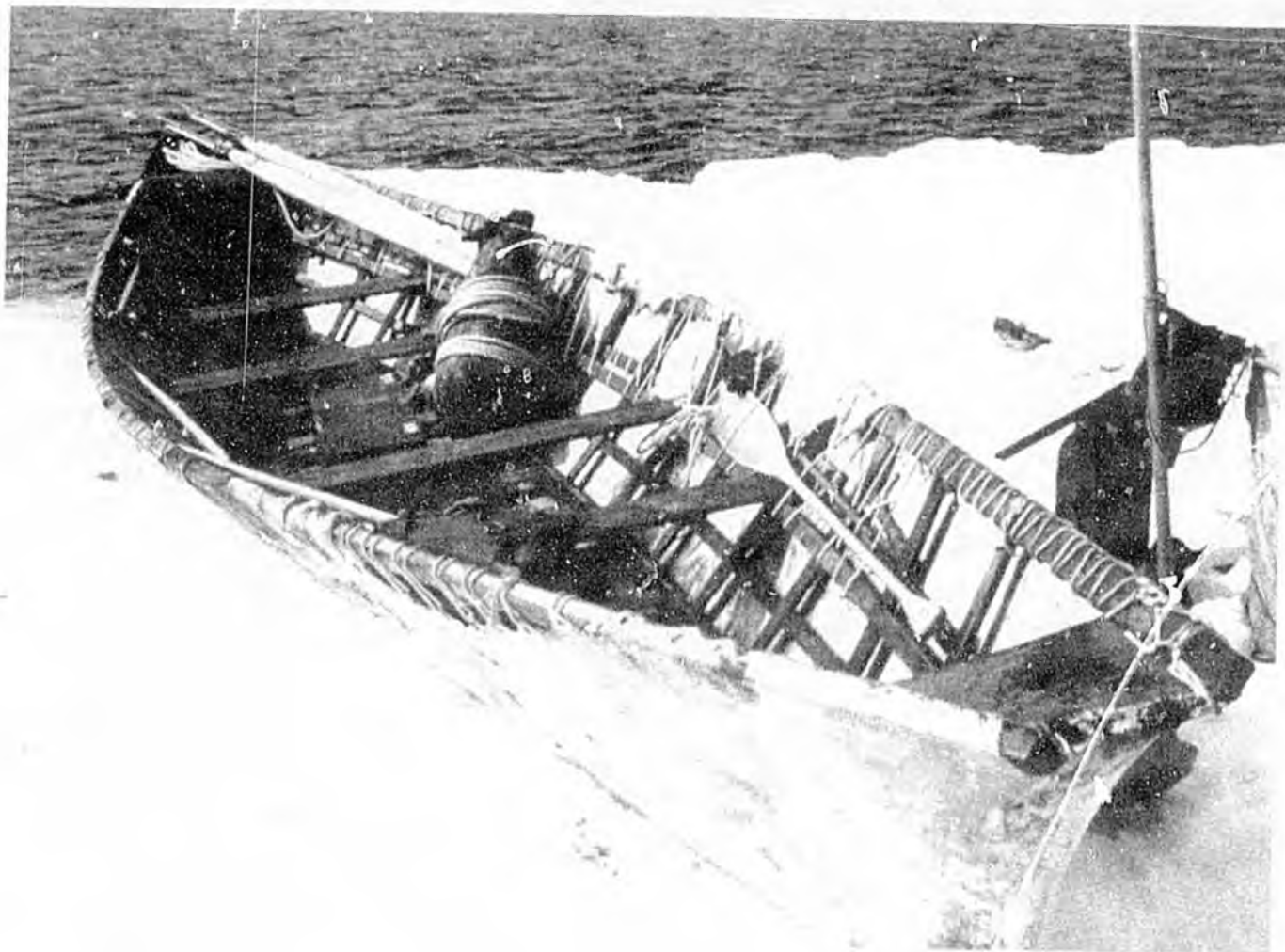
INUPIAT TAPIKLUKI ATQUTCHIMUGNIQ
Nuuk, Greenland

Piyummatiqaaqñu 1980-mi IPupiat tapilluqi atautchimuktuani Nuuk, Greenland-mi. Tuyuqñiqñia iñisimaraksraniq.

Atiqña _____
(Telephone)

Aimaqñiviqña _____
Street City State/Province/Territory

Iñauruna IPupiatni atautchimunmun iqliqñiqñu _____ Ni _____
Aniqñuvich suna atiqña: _____
Nalliatigun iñauvich: Member: _____ Board Member: _____ Officer: _____
Iñauqatigma kasimayyaqñu: _____ Ni _____
Naumiqñuvich aqñiqñitikki nunaptiqñiqñu apqusaanaraiçh: _____



Quyaunga uumek nallunairturiqatallemnek tua-i 1980-mi ukut Inuit Circumpolar Conference-aamek at'leget quyurteqatallratnek, Nuuk, Greenland-ami July 15-18, 1980-mi. (Una Yupiit Inuit-llu uitatutit Alaskami, Canada-mi cali-llu Greenland-ami quyurcaraqaat.) Quyaukut kelgucimtenek uumun angelriamun quyurtevkaucimtenek nutaramek kavmentalegmek ellmegnek picirkiuryaurtellriamek yuut vote-aryaraitgun atanermun Jonathan Motzfeldt-aamun.

Ukut Executive Resolutions Committee-t nallunairturiciqut qaillun ayullranek picirkiullmng pitacianek allami piurtel'ermek Barrow, Alaskami quyurtellermeggni.

Ukut ciuliqagcestet nunanek yuut quyurtaaryaraitgun Alaskamek, Canada-mek, cali-llu Greenland-amek (akimiaq pingayunek cipluku yuut ataucimek nunarpmek piarkauluteng), tua-i pisqumalriamek akurturarkauluteng picirtengnaqellranek Yupiit Inuit-llu pingnaqsuut'kaatnek.

Makut qalarutkeciqaput quyurteqtaallemteni:

- Ciuliamta piciryarallrit
- Nunat yuita piyarait naparcillerkait-llu
- Elitnauryaraq cali-llu Yupiit Inuit-llu qaneryarait
- Ellam kellutarkaa cali-llu pitarkaneq aulukiyaraq
- Maantellria cali-llu picirtengnaqerkaq Arctic-aami aturarkat nunameinguut napartellerkaat
- Ayaniyaraq yuungnaqsaraq-llu
- Qaillun ayagayaraq qaillun-llu qalaruciyaraq Arctic-aami.

Inuit Yupiit-llu calinguayulriit calingua-teng tamaani yugnun tangrresqelluki paivv-luki picicqut, cali-llu Inuit Yupiit-llu piciryarait nasvaumaciqut National Museum-aami Greenland-aami. Cali tangercetaarciqut Arctic-armiunek. Inuit Yupiit-llu yur'rtet, aturtet, pinguartet-llu picicqut tamaani.

Allaniviit amlessiyaanrilata makut quyurtaaliyaryulriit imirisqumaaput pinritevkenaki kalikamek uum xalianek utercelluku-llu April 1, 1980 -rpailgan. Imirillrem quyurtellrianun ilagautnaluni akiliutekai yuinaat tallimaugut yug'em ataucim akiliutekaa tua-i akiliutnguarkauluni pellug-pailgata xrenret yuinaq qula cipluku picircimarillran kinguani uitavigkiuruciarput. Uitavigkiurutelput piciruciacetun nallunrirciqaput May 1, 1980 -mi, cali-llu qaillun ayallerkaq nallunairturciqerput taum tungiini. Cali umyuaqekiu man'a Denmark-aam alerquti, cali-llu Greenland-aam, yuk picirkiurumaq tamaavet nunatellria nunacesauutengqerresqumaluni nutaramek kemyunarqellriamek.

Major Eben Hobson
Chairman

Inuit Circumpolar Conference
Nuuk, Greenland

Quyurtaalriit ilaliryugyaaqanka maa-irpak 1980 Inuit Circumpolar Conference-aqatalriit Nuuk, Greenland-aami. Tuyuusqua kalikanek imirarkaneq picirtengnaqissuutnek.

Atren _____ Qararcuutevet
Naaqutii

Uitaviin _____
Tumyaraq Nuna Nunarpak

Wiinga ekumaunga Yupiit pingnaqsaraitnun. Aa-ang _____ Qang'a _____

Aa-angaaquvet, atra Yupiit pingnaqsaraitnun igausgu _____

Caucin tuani Yupiit pingnaqsaraitni cauga? _____

Member: Board Member: Officer:

Pingnaqsaramta pisqumaatnga. Aa-ang _____ Qang'a _____

Qangaaquvet calalten Alaskami, Canada-mi wall' Greenland-aami igauski: _____

Una kalikaq uterceskiu April 1, 1980 -rpailgan.



КОНФЕРЕНЦИЯ ИНУИТОВ /ЭСКИМОСОВ/ ПРИПОЛЯРНЫХ ОБЛАСТЕЙ
28 июня - 1 июля 1980 года
Нуун /Годтаб/, Гренландия

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Я, майор Эбен Хопсон, Председатель, имею честь объявить, что очередная Конференция 1980 года инуитов /эскимосов/ приполярных областей будет проведена 28 июня - 1 июля 1980 года в Нууне, Гренландия. Мы с удовольствием сообщаем, что в результате голосования Парламента новых автономных /гомрульнов/ правительство Гренландии, возглавляемое премьер-министром г-ном Йонатаном Мотцфельдтом, считает нашу Конференцию весьма важным событием, приглашает нас собраться в их стране.

Исполнительный Комитет представит собранию доклад о своей деятельности на основе резолюций, принятых на Конференции 1977 года инуитов /эскимосов/ приполярных областей, проведенной в Барроу, Аляска.

Уполномоченные делегаты от региональных и национальных организаций инуитов на Аляске, в Канаде и в Гренландии /по 18 делегатов от каждого из этих трёх больших регионов, трёх инуитских народов/ получат проект Хартии, объявляющей с созданием постоянной приполярной организации.

В сессиях Конференции мы обсудим следующие проблемы и вопросы:

- культурное наследие;
- техническое оснащение стойбища и его прогресс;
- образование и инуитский язык;
- защита природы и регулирование охоты;
- развития арктических ресурсов в настоящем и будущем;
- здравоохранение и благосостояние;
- транспорт и связь в Арктике.

Инуиты-мастера народных промыслов организуют в Национальном Музее Гренландии выставку "Культурное наследие инуитов", в которую войдут неч изделия современных мастеров, так и их предшественников. Будут показаны фильм и слайды о коренных обитателях Арктики. Во время нашего пребывания в Нууне инуиты-танцоры, певцы и актеры покажут нам своё искусство.

Размещение участников Конференции в Нууне - ответственная задача, поэтому абсолютно необходимо, чтобы каждый желающий принять участие в Конференции известил нас об этом, заполнив и переслав нам прилагаемую анкету не позднее 15 апреля 1980 года. Регистрационный взнос равен 100 долларам с каждого участника и должен быть уплачен в течение 30 дней с того момента, как вы получили подтверждение об этом до 15 апреля 1980 года, и этому же времени мы сообщим вам подробную информацию о маршруте. Исключительно важно помнить, что по законам Дании, составной частью которой является Гренландия, лицо, въезжающее в Гренландию, должно иметь на руках непросроченный, действительный паспорт.

Майор Эбен Хопсон,

Председатель.

КОНФЕРЕНЦИЯ ИНУИТОВ /ЭСКИМОСОВ/ ПРИПОЛЯРНЫХ ОБЛАСТЕЙ

Нуун, Гренландия

Я желаю принять участие в Конференции 1980 инуитов /эскимосов/ приполярных областей в Нууне, Гренландия. Будьте добры прислать мне регистрационные материалы.

Ф.И.О. _____ .Номер телефона _____ .

Адрес _____
Страна _____ Область/Край _____ Город _____ Улица _____

Я являюсь членом организации инуитов /эскимосов/. Да _____ Нет _____
Если "да", укажите название организации: _____

Мой статус в организации. Член _____ Член руководства _____

Моя организация одобрила моё участие: Да _____ Нет _____

Если Вы не член организации инуитов /эскимосов/, укажите, каким образом и как давно Вы связаны с Арктикой _____

Анкета должна быть возвращена не позднее 15 февраля 1980 года.

INUIT CIRCUMPOLAR KONFERENCE

28 Juni - 1 Juli 1980

Nuuk (godthaab) Grønland

Det er mig en Ære og fornøjelse at meddele at Inuit Circumpolar Konferencen 1980 skal holdes i Nuuk, Grønland fra den 28 Juni til 1 Juli 1980. Det er os en glæde at den nye Hjemmestyre Regering ved Parlamentets valg under ledelse af premierminister Jonathan Motzfeldt har inviteret denne betydningsfulde konference til at møde der.

Den Executive Bestemmelses Komite vil give rapport til Konferencen om det fremskridt der er fundet siden resolutionerne ved Inuit Circumpolar Konferencen i Barrow, Alaska i 1977.

De officielle deltagere fra regionale and nationale Inuit organisationer i Alaska, Canada og Grønland (18 personer fra hver nation) vil modtage et foreslaet document for oprettelsen af en permanent Circumpolar Organisation.

Vi vil i smaa grupper diskutere problemer og resultater paa omraader som:

Kultur og Arv
Udsteds Teknologi og Udvikling
Undervisning og Inuit Sproget
Milieu Bevarelse og Dyrebeskyttelse
Eksisterende og Fremtidig Arktisk Naturkilde Udvikling
Arktisk Transport og Forbindelse

Inupiat kunstnere vil udstille nogle af deres arbejder og Inuit kunstgenstande vil blive udstillet i Grønlands National Museum. Film og lysbilleder vil blive vist. Inuit dansere, sangere, og skuespillere vil give mange opvisninger under besøget i Nuuk.

Der er yderst begrænsede hotelmuligheder for konferencens deltagere, saa derfor er det nødvendigt for alle der ønsker at deltage at vise deres interesse ved at returnere det vedhæftede postkort ikke senere end 1 April 1980. Registreringsbeløbet er \$100 pro persona, og maa betales inden 30 dage fra hotelreservationen er bekræftet. Reservationen vil blive bekræftet inden 1 Maj 1980 og endelig oplysning om transport ruter vil blive givet paa det tidspunkt.

Vær venlig at huske at lovene for Danmark, inklusiv Grønland, kræver at enhver deltager der rejser ind i grønland har et gældende pas.

Borgmester Eben Hopson

Formand

INUIT CIRCUMPOLAR KONFERENCEN

Nuuk, Grønland

28 Juni - 1 Juli 1980

Jeg er interesseret i at deltage i Inuit Circumpolar Konferencen i Nuuk, Grønland i 1980. Vær venlig at sende mig registreringsform osv.

Navn: _____ Telefon _____

Adresse: _____

Gade/Vej By Stat/Provins/Omraade

Jeg er medlem af en Inuit Organisation Ja _____ Nej _____

Hvis ja, nævn organisationen _____

Din stilling i organisationen: medlem _____ Bestyrelsesmedlem _____

formand _____ andet _____

Hvis nej, gør rede for Arktisk tilknytning _____

Tilbagekend dette kort inden 1 April 1980.

INUIT CIRCUMPOLAR CONFERENCE
June 28 - July 1, 1980
Nuuk, (Godthab), Greenland

It is my honor and privilege to announce the 1980 Inuit Circumpolar Conference to be held in Nuuk, Greenland, on June 28 - July 1, 1980. We are pleased that the new Home-Rule Government by vote of the Parliament, under the leadership of Premier Jonathan Motzfeldt has invited this important convention to meet there.

The Executive Resolutions Committee will report to the Convention on the progress achieved since resolutions were adopted by the 1977 Inuit Circumpolar Conference in Barrow, Alaska.

The official delegates from regional and national Inuit organizations in Alaska, Canada and Greenland (18 persons from each nation) will receive a proposed Charter for the establishment of a permanent circumpolar organization.

We will in workshops discuss the problems and issues in the areas of:

- Cultural Heritage
- Village Technology
- Education and Inuit Language
- Environmental Protection and Game Management
- Existing and Projected Arctic Resource Development
- Health and Welfare
- Arctic Transportation and Communication

Inuit Artistic people will display some of their works and the history of Inuit heritage will be exhibited in the National Museum of Greenland. Film and slides in and around the people of the Arctic will be shown. Inuit dancers, singers, and actors will offer many performances during our stay in Nuuk.

There are extremely limited accommodations for convention participants; therefore, it is absolutely necessary for everyone wishing to attend indicate their interest by returning the attached postcard no later than April 1, 1980. The registration fee will be \$100.00 per person, and must be paid within 30 days of confirmation of accommodations. Accommodations will be confirmed by May 1, 1980, and definite information about transportation routes will be provided at that time. Please remember that the laws of Denmark, including Greenland, require any person entering Greenland to have a currently valid Passport.

MAYOR EBEN HOPSON,
CHAIRMAN

INUIT CIRCUMPOLAR CONFERENCE
Nuuk, Greenland

I am interested in attending the 1980 Inuit Circumpolar Conference in Nuuk, Greenland. Please send me registration materials.

Name _____ Telephone _____

Address _____
Street City State/Province/Territory

I am a member of an Inuit Organization. Yes _____ No _____
If yes, name of organization: _____
Position in Organization: Board Member: _____ Member: _____ Officer: _____
My organization has endorsed my participation: Yes _____ No _____

If no, state Arctic experience: _____

Return this card no later than April 1, 1980, to:
Mayor Eben Hopson, Chairman
Inuit Circumpolar Conference
P.O. Box 570
Barrow, Alaska 99723

